Mühlebach Papier AG in Lupfig/Birsfeld : Architekten E. Baumann und H. Waser

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **57 (1970)**

Heft 6: **Industriebauten**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-82212

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

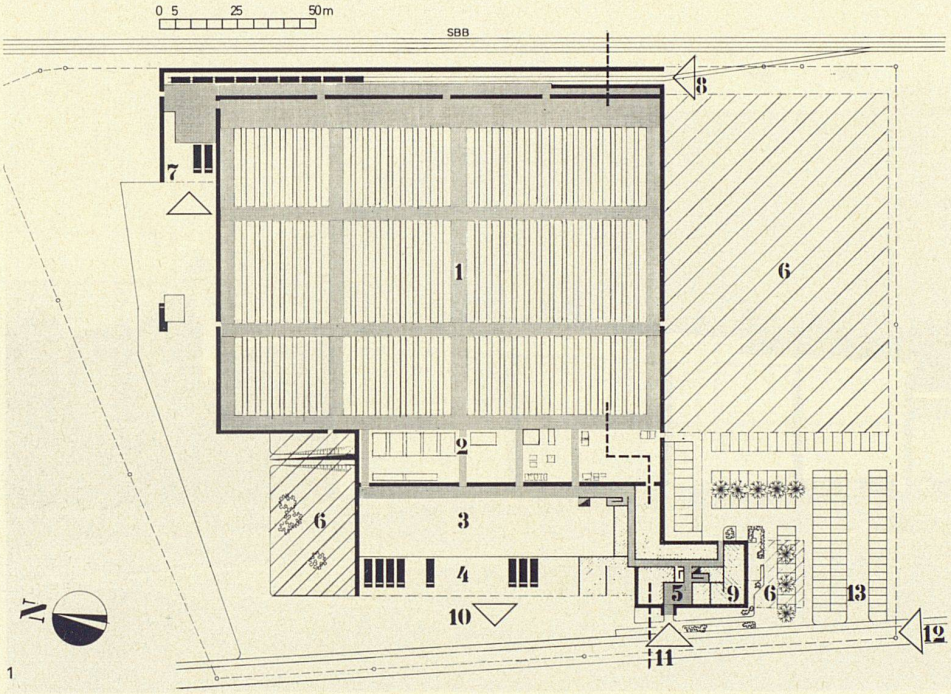
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Mühlebach Papier AG in Lupfig/Birrfeld

Architekten: E. Baumann und H. Waser, Lenzburg AG
Ingenieure: E. und A. Schmidt SIA, Basel 1967/68
Photos: 4–6 Armin Gessler, Brugg; 2, 3 Hans Rohr, Aarau
Baukosten: Gebäudekosten Fr. 45.–/m³

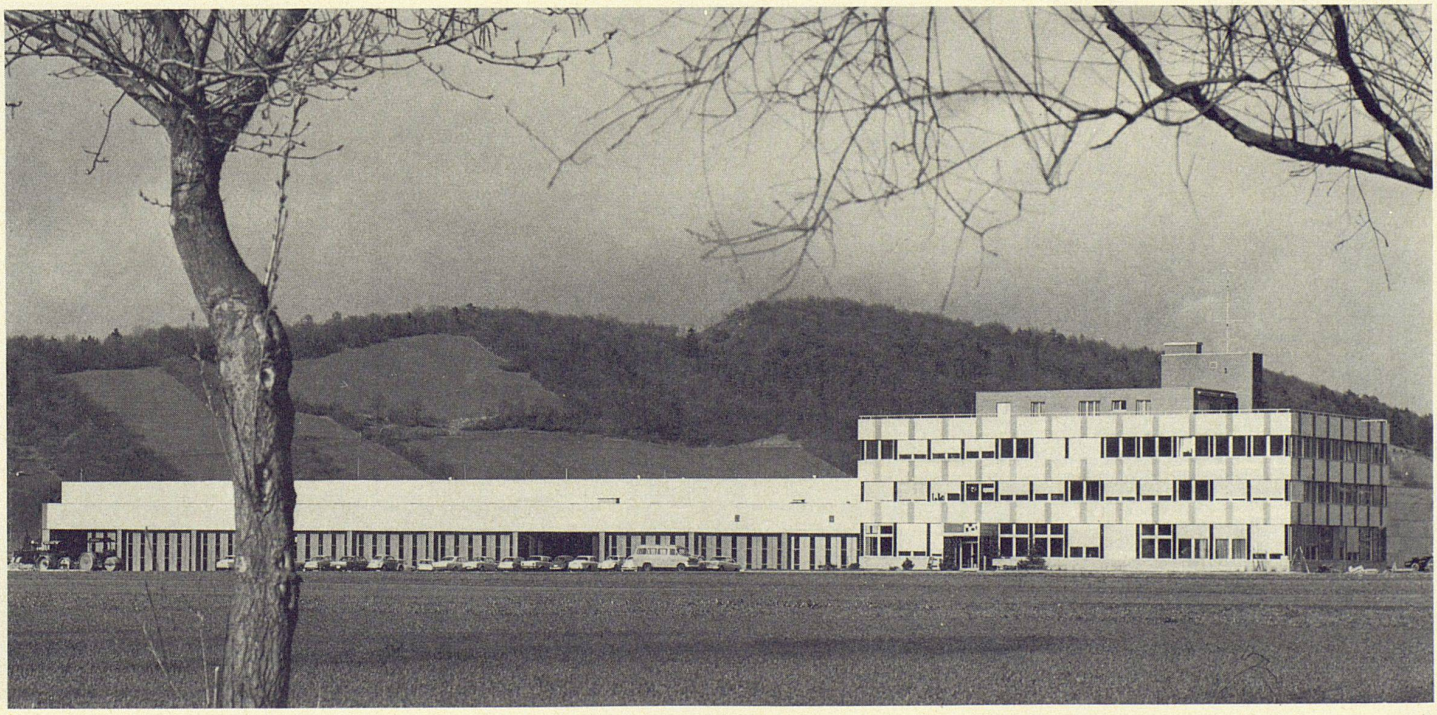


1

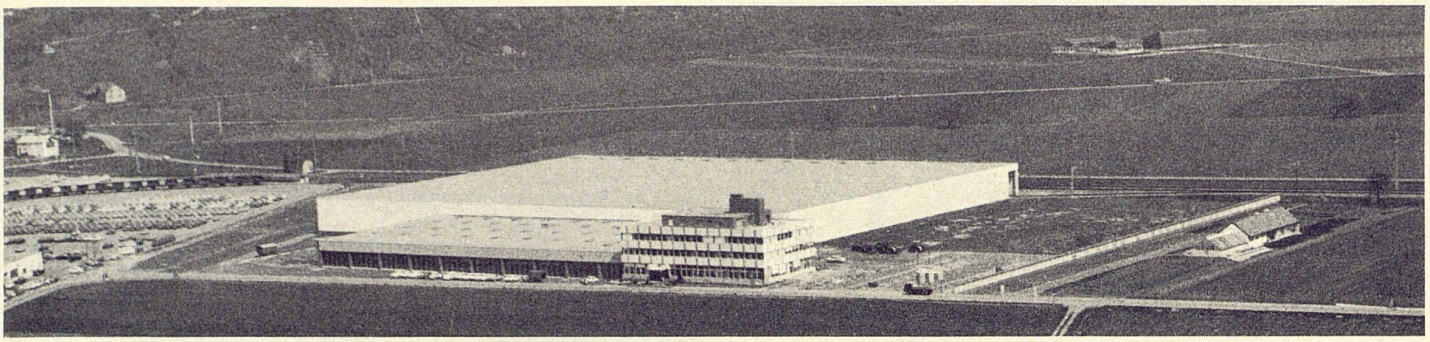
1 Lagerhalle
2 Ausrüstung
3 Spedition
4 Garage
5 Büros
6 Erweiterung
7 Anlieferung Lastwagen
8 Geleiseanschluß
9 Kantine
10 Warenausgang
11 Haupteingang
12 Zufahrt
13 Parkplätze

1 *Entrepôt*
2 *Equipement*
3 *Expédition*
4 *Garage*
5 *Bureaux*
6 *Extension*
7 *Livraisons camions*
8 *Raccordement ferroviaire*
9 *Cantine*
10 *Départ marchandises*
11 *Entrée principale*
12 *Arrivée*
13 *Places de stationnement*

1 Warehouse
2 Equipment
3 Dispatch
4 Garage
5 Offices
6 Extension
7 Delivery lorries
8 Rail connection
9 Canteen
10 Goods departure
11 Main entrance
12 Approach
13 Parking spaces



2



3

4

5

6

1
Grundriß Erdgeschoß der Mühlebach Papier AG in Lupfig/Birrfeld
2
In dem neu entstandenen Industriegebiet Lupfig/Birrfeld errichtete die Mühlebach Papier AG ein Lagerhaus mit Maschinensaal und Spedition sowie ein Verwaltungsgebäude. Während die große Lagerhalle fensterlos ist, zeigen die hier sichtbare Fassade des Verwaltungstraktes einen Wechsel farbiger Vorsatzplatten und die Front der Garagentore einen regelmäßigen Rhythmus
3
Gesamtansicht, im Vordergrund Verwaltungsgebäude
4–6
Innenräume der Lagerhalle

1
Plan du rez-de-chaussée de la Mühlebach Papier AG à Lupfig/Birrfeld
2
Dans la zone industrielle nouvellement aménagée à Lupfig/Birrfeld, la Mühlebach Papier AG a érigé un entrepôt avec salle des machines et service d'expédition, ainsi qu'un bâtiment administratif. Alors que la vaste halle de l'entrepôt est sans fenêtres, la façade – ici représentée – du corps administratif révèle le jeu coloré des panneaux de revêtement et les portes des garages se succèdent en une ordonnance régulière
3
Vue générale, au premier plan le bâtiment administratif
4–6
Intérieur de l'entrepôt

1
Plan of ground floor of Mühlebach Papier AG in Lupfig/Birrfeld
2
In the newly developed industrial area of Lupfig/Birrfeld, Mühlebach Papier AG erected a warehouse with machinery tract and shipping department as well as an office building. Whereas the large warehouse tract is windowless, the here visible face of the office tract displays contrastingly coloured facing panels, and the garage door side a regular rhythm
3
General view, in foreground, office building
4–6
Interiors of the warehouse